

Dækket, i Maskinrummet samt paa Fyrpladsen, saavel som for Dæks- og Maskinofficerer, herunder ogsaa Dæks- og Maskinlærlinge samt Dæks- og Maskinofficers-Aspiranter:

- a. Arbejdstiden maa ikke overstige 8 Timer i Døgnet og ikke 48 om Ugen.
  - b. Den ugentlige Hviledag skal overholdes, og paa denne Dag skal intet Arbejde kunne forlanges udført, undtagen som Overtidsarbejde, eller naar det drejer sig om sædvanlige Pligter eller om sanitære Arbejder; det Arbejde, der saaledes kræves udført, skal medregnes i den samlede ugentlige Arbejdstid paa 48 Timer.
  - c. Der kan i de ovennævnte Bestemmelser foretages Ændringer ved national Lovgivning eller ved kollektive Overenskomster for det underordnede Mandskab, der er nødvendigt af Hensyn til Skibets og de ombordværendes Sikkerhed, eller for at bevare Ladningen.
2. Forventes Skibets Ophold i Havn at ville blive af mere end 24 Timers Varighed, skal Søvagten almindeligvis ophæves, medmindre Føreren skønner, at dette vilde være uforsvarligt af Hensyn til Skibets Sikkerhed.
  3. Dersom Søvagt opretholdes i Havn, skal al den Tid, i hvilken der arbejdes udover den ved nærværende Artikels Stk. 1 foreskrevne eller tilladte Arbejdstid, betragtes som Overtidsarbejde, for hvilket saavel Officerer som underordnet Mandskab skal være berettiget til Erstatning undtagen forsaavidt angaar:
    - a. Vagttjeneste af Hensyn til Skibets Sikkerhed,
    - b. Vagttjeneste indenfor 12 Timer efter Ankomsten eller 12 Timer før Afsejlingen.

#### Artikel 9.

1. I ethvert Skib, paa hvilket nærværende Konvention finder Anvendelse, og for hvilket
  - a. enten et Sikkerhedscertifikat, udfærdiget i Overensstemmelse med de i den paa det paagældende Tidspunkt gældende Sikkerhedskonvention indeholdte Bestemmelser
  - b. eller et Passagercertifikat
 er gældende, skal Arbejdstiden i Søen for Betjenings- og Restaurationspersonalet samt for Kontorpersonalet tilrettelægges saaledes, at der sikres hver Person mindst 12 Timers Hvile i Løbet af hver 24 Timer, heri indbefattet en Hvileperiode paa mindst 8 sammenhængende Timer.
2. I ethvert Skib, paa hvilket nærværende Konvention finder Anvendelse, bortset fra saadanne Skibe, for hvilke der forefindes et af de i foranstaaende Stykke omhandlede Certifikater, maa Arbejdstiden i Søen samt paa Ankomst- og Afgangsdage for Betjenings- og Restaurationspersonalet samt for Kontorpersonalet ikke overstige 10 Timer i Døgnet.
3. I ethvert Skib, paa hvilket nærværende Konvention finder Anvendelse, maa Arbejdstiden i Havn for Betjenings- og Restaurationspersonalet samt for Kontorpersonalet ikke overstige 8 Timer i Døgnet, dog med saadanne Undtagelser, som den nationale Lovgivning maatte tillade.

#### Artikel 10.

1. Udover den ifølge de foranstaaende Artikler fastsatte eller tilladte Arbejdstid kan der paalægges det underordnede Mandskab samt Dæks- og Maskinofficerer, indbefattet Lærlinge og Aspiranter, yderligere Arbejdstid paa Betingelse af,
  - a. al den Tid, hvori der saaledes udføres Arbejde, betragtes som Overtidsarbejde, for hvilket den paagældende er berettiget til Erstatning, og
  - b. at der ikke paalægges nogen planmæssigt Overarbejde.
2. Maaden, paa hvilken saadan Erstatning ydes, og Taksten eller Taksterne for Erstatningens Beregning fastsættes ved national Lovgivning eller kollektiv Overenskomst.

#### Artikel 11.

1. Ingen til det underordnede Mandskab hørende Person under 16 Aar maa udføre Arbejde om Natten.
2. I denne Artikel betyder »Nat« en ved national Lovgivning fastsat Periode paa mindst 9 paa hinanden følgende Timer, der begynder før og slutter efter Midnat.

#### Artikel 12.

Nærværende Afsnits Bestemmelser finder ikke Anvendelse paa:

- a. Arbejde, som Føreren anser for nødvendigt og uopsætteligt af Hensyn til Skibets, Ladningens eller de ombordværendes Sikkerhed.
- b. Arbejde, som Føreren kræver udført for at yde Hjælp til andre Skibe eller Personer.